

SONY[®]

4-178-957-11(1)



IX11

Vodotěsné pouzdro
Podmořské pouzdro

Vodotesné pouzdro
Potápačské pouzdro

CZ

Návod k obsluze

SK

Návod na použitie

MPK-WF

© 2010 Sony Corporation Vytisknuto v Českej republike

SONY[®]

4-178-957-11(1)

Vodotěsné pouzdro
Podmořské pouzdro

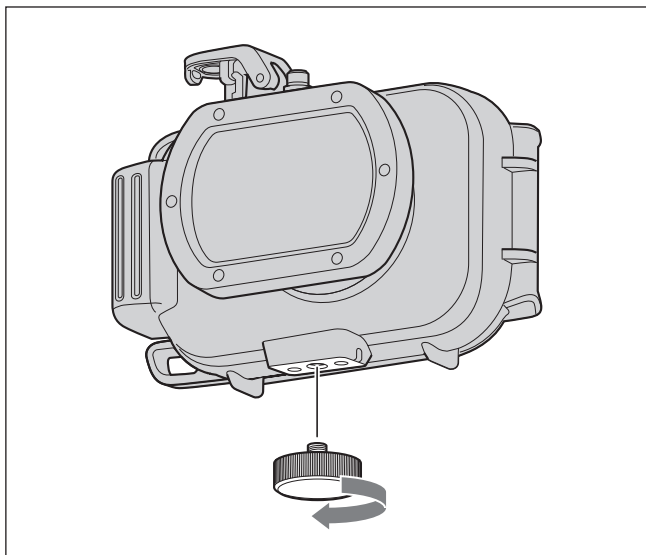
CZ

Návod k obsluze

MPK-WF

© 2010 Sony Corporation Vytisknuto v České republice

Při záznamu pod vodou připevněte závaží dle obrázku.



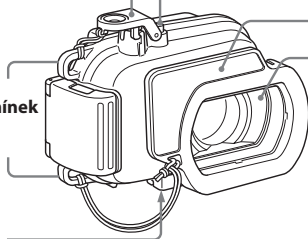
**Páčka spouště
(Tlačítko
spouště)**

**Tlačítko ON/OFF
(Napájení)**

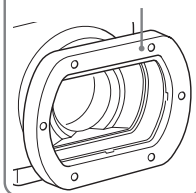
Difuzér

Přední sklo

**Oko pro řemínek
na ruku**



Přední chránič



Závit pro stativ

Při použití stativu použijte stativ se šroubem o maximální délce 5,5 mm. Při použití delšího šroubu nelze toto pouzdro správně upevnit ke stativu. V takovém případě může dojít k poškození pouzdra.

**Tlačítka Zoom
(W/T - širokoúhlý/
teleobjektiv)**

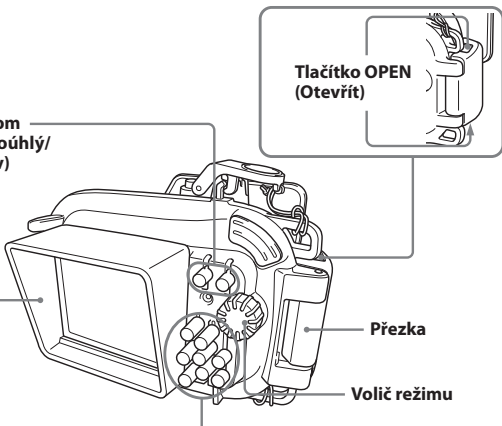
**Tlačítko OPEN
(Otevřít)**

**Stínítko
LCD**

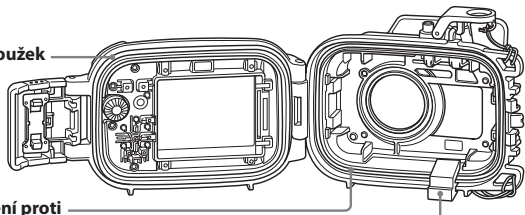
Přezka

Volič režimu

Ovládací tlačítka



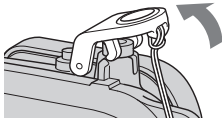
O-kroužek



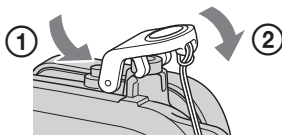
Těsnění proti
průniku
vody

Rozpěrná vložka (vyjměte před použitím pouzdra)

Demontáž páčky spouště

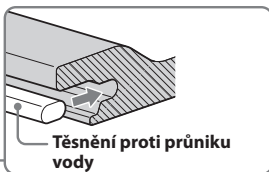
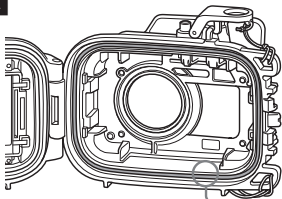


Přípevnění páčky spouště



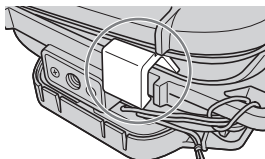
Páčka spouště je demontovatelná.

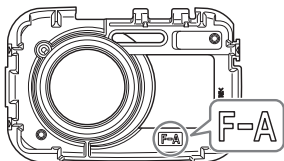
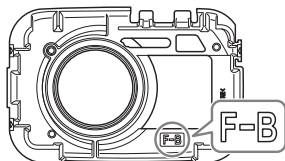
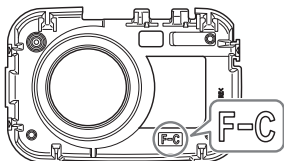
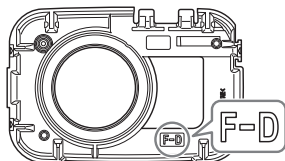
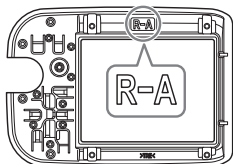
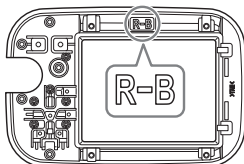
A



Těsnění proti průniku
vody

B



C**Přední osazení****Pro DSC-W390****Pro DSC-W380****Pro DSC-W360/W330****Pro DSC-W350/W320****Zadní osazení****Pro DSC-W390****Pro DSC-W380/W360/
W350/W330/W320**

C Rozpěrná vložka LCD

Pro DSC-W380/W350/W320

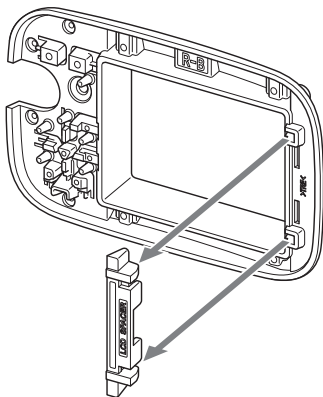


Při zakoupení tohoto pouzdra je k zadnímu osazení R-B připevněna rozpěrná vložka LCD.

Digitální fotoaparát	Přední osazení	Zadní osazení	Rozpěrná vložka LCD
DSC-W390	F-A	R-A	—
DSC-W380	F-B*	R-B*	○*
DSC-W360/W330	F-C	R-B*	—
DSC-W350/W320	F-D	R-B*	○*

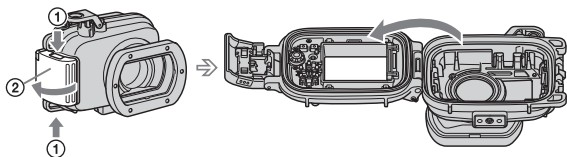
* Při zakoupení je k tomuto pouzdru připevněno osazení a rozpěrná vložka LCD.

D

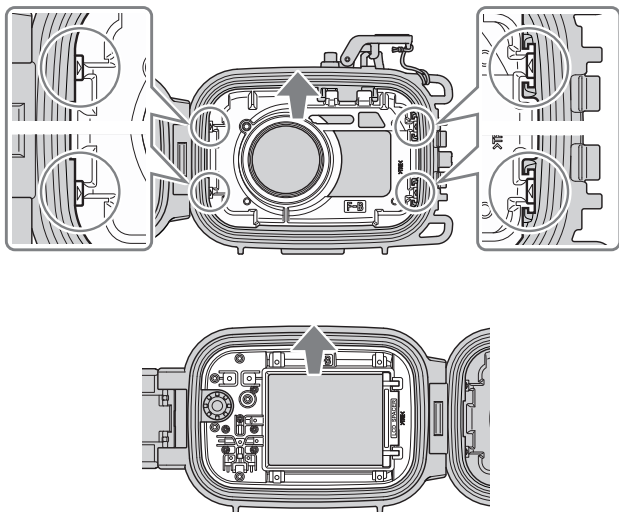


E

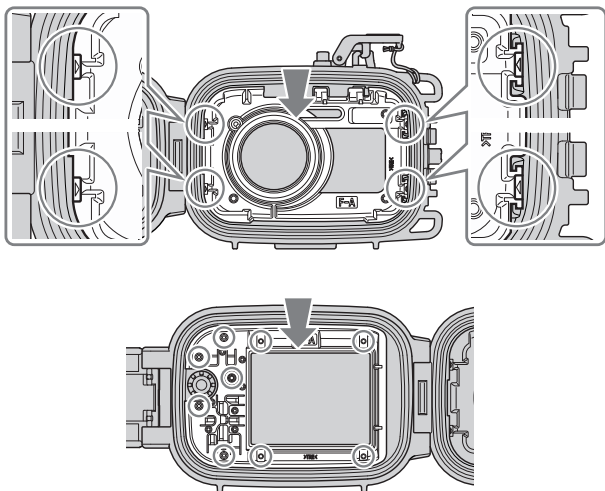
1



2-①



②



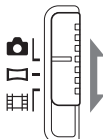
F

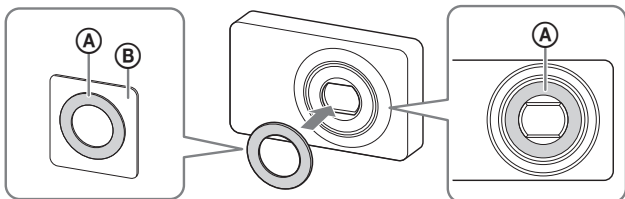
4

DSC-W390/W380

DSC-W360/W350

DSC-W330/W320



G

Kroužek pro eliminaci odrazů

Digitální fotoaparát

velký

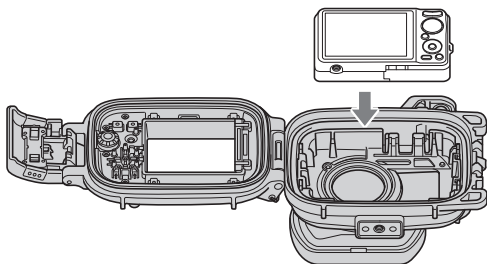
DSC-W390/W380

malý

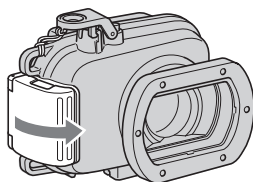
DSC-W360/W350/W330/W320

H

2



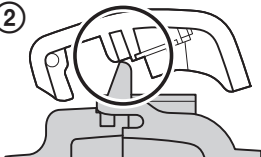
3



1

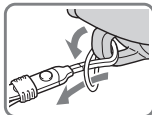


2

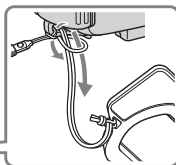


I

1

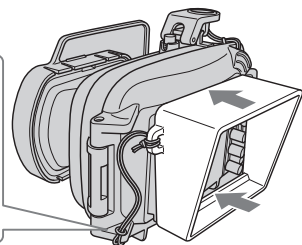
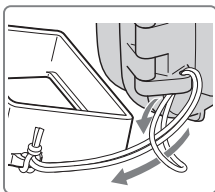


2

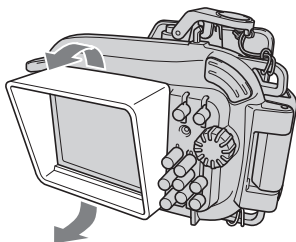


J

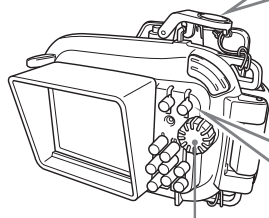
1



2

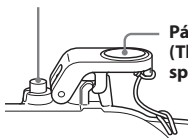


K



Volič režimu

Tlačítko ON/OFF (Napájení)

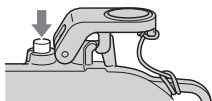


**Páčka spouště
(Tlačítko
spouště)**

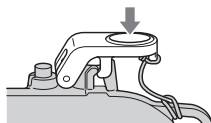


**Tlačítko
Zoom (Změna
velikosti)**

1



2



L

Tlačítko ▶
(Přehrávání)

☺ Tlačítko
(Úsměv)

Tlačítko MENU
(Nabídka)

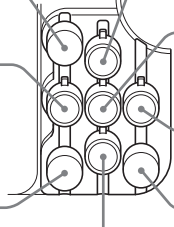
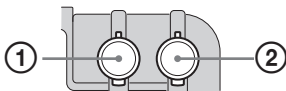
Tlačítko ⌚ (Samospoušť)

Tlačítko DISP
(Displej)

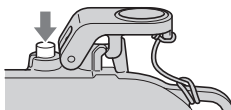
Tlačítko ●

Tlačítko ⚡ (Blesk)

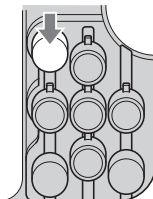
🗑️ Tlačítko
(Smazat)

**M****N**

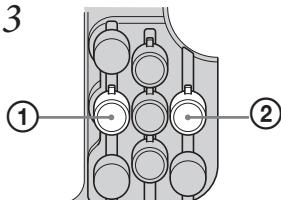
1



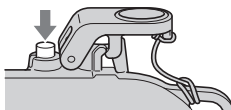
2



3



**O**

1



Hlavní přednosti

Použitelnost až do hloubky 40 m pod vodou.

- Podmořské pouzdro MPK-WF (dále jen „**pouzdro**“) je určeno výhradně k použití s digitálním fotoaparátem Sony (dále jen „**fotoaparát**“) DSC-W390/W380/W360/W350/W330/W320. (V některých zemích nebo oblastech nejsou některé modely fotoaparátů dostupné.)
- Pouzdro je vodotěsné, takže umožňuje používání fotoaparátu v dešti, při sněžení, na pláži nebo pod vodou.
- Použití pouzdra s nastavením fotoaparátu do režimu  (Pod vodou) nebo  (Pod vodou) umožňuje pořizování krásných podvodních fotografií. (Záznam videosekvencí pod vodou je možný pouze u fotoaparátů DSC-W390/W380/W360/W350. DSC-W330/W320 touto funkcí nedisponují.)

Bezpečnostní upozornění

- Při používání pouzdra při potápění nezapomeňte pozorně sledovat okolní dění. Ztráta pozornosti při potápění může způsobit nehodu.
- Dojde-li k proniknutí vody do pouzdra, nezapomeňte pozorně sledovat okolní dění a hladinu, přičemž dodržujte zásady bezpečného potápění.
- Nevystavujte přední sklo pouzdra silným nárazům, protože by mohlo prasknout.
- Pouzdro neotevírejte na pláži nebo ve vodě. Přípravy, například instalace digitálního fotoaparátu a výměna karty „Memory Stick Duo“ by se měly provádět na místě, kde panuje nízká vlhkost, a kde se nevyskytuje slaný vzduch.
- Nenechávejte pouzdro spadnout do vody.
- Vyhněte se používání pouzdra v místech se silným vlnobitím.
- Vyhněte se používání pouzdra v následujících situacích:
 - ve velmi horkém nebo vlhkém prostředí,
 - ve vodě, jejíž teplota je vyšší než 40 °C,
 - při teplotách nižších než 0 °C.V těchto situacích může dojít ke kondenzaci vlhkosti nebo pronikání vody, což může mít za následek poškození pouzdra a fotoaparátu.
- Při teplotách vyšších než 35 °C nepoužívejte pouzdro nepřetržitě delší dobu než 30 minut.

- Nenechávejte pouzdro dlouhou dobu na přímém slunci na velmi horkém nebo vlhkém místě. Pokud se není možno vyhnout ponechání pouzdra na přímém slunci, nezapomeňte jej alespoň přikrýt ručníkem nebo použít jinou ochranu.
- Po delší době používání fotoaparátu v pouzdře dochází k jeho zahřívání. Před vyjmutím fotoaparátu z pouzdra nechte pouzdro chvíli vychladnout ve stínu nebo na jiném chladném místě.
- Dojde-li k přehřátí fotoaparátu, může se automaticky vypnout nebo může dojít k selhání záznamu. Před dalším použitím fotoaparátu jej nechte chvíli vychladnout na chladném místě.
- Jestliže berete pouzdro na palubu letadla, použijte dodávanou rozpěrnou vložku, aby pouzdro zůstalo otevřené. Pokud je pouzdro těsně uzavřeno, mohou změny tlaku v kabině znesnadnit jeho otevření.

Uvolněný nebo poškozený O-kroužek, písek nebo nečistoty na O-kroužku mohou způsobit pronikání vody do pouzdra při použití pod vodou.

Nezapomeňte O-kroužek před použitím zkontrolovat.

Podrobnosti si vyhledejte v návodu pro údržbu O-kroužku.

Pokud se na povrch pouzdra dostane opalovací olej nebo krém, důkladně jej omyjte vlažnou vodou. Pokud na povrchu pouzdra ponecháte opalovací olej či krém, může dojít ke změně barvy nebo poškození povrchu pouzdra (např. praskliny).

Pronikání vody

Pokud dojde k proniknutí vody do pouzdra, okamžitě pouzdro vytáhněte z vody.

Pokud navlhne fotoaparát, zanešte jej neprodleně k nejbližšímu prodejci Sony. Náklady na opravu hradí zákazník.

Úprava proti zamlžování

Ačkoliv je přední sklo pouzdra ošetřeno proti zamlžování, vkládejte fotoaparát do pouzdra v místnosti s nízkou vlhkostí nebo v podobném prostředí.

Před použitím

- Před použitím fotoaparátu pod vodou nejprve pouzdro ponořte do vody do hloubky přibližně 1 m a zkontrolujte, zda digitální fotoaparát správně pracuje, a zda do pouzdra neproniká voda - teprve pak se můžete začít potápět.
- V nepravděpodobném případě, kdy by v důsledku chybné funkce pouzdra došlo k poškození vlivem proniknutí vody do pouzdra, neposkytuje společnost Sony žádnou záruku na poškození zařízení uvnitř pouzdra (fotoaparát, baterie apod.) a nahraného obsahu, ani neuhradí výdaje způsobené poškozením fotografií.

O-kroužek a těsnění proti průniku vody

O-kroužek

V pouzdru je použit pro udržení vodotěsnosti O-kroužek. Podrobnosti si vyhledejte v samostatném návodu pro údržbu O-kroužku.

Při nesprávném zacházení s O-kroužkem může dojít k proniknutí vody do pouzdra.

Těsnění proti průniku vody

Neodstraňujte těsnění proti průniku vody a neaplikujte na něj vazelinu.

Pokud se těsnění vysune nebo skřípne, může se to projevit proniknutím vody do pouzdra.

Pokud se těsnění proti průniku vody oddělí, upevněte jej opatrně zpět na místo tak, aby nebylo zkroucené.

(Viz obrázek **A**.)

Provozní životnost O-kroužku a těsnění proti průniku vody

O-kroužek

Provozní životnost O-kroužku závisí na frekvenci a podmínkách používání pouzdra. Za normálních podmínek bývá přibližně jeden rok.

Těsnění proti průniku vody

Pokud najdete na těsnění proti průniku vody škrábance nebo praskliny, vyměňte jej za nové.

Po výměně těsnění zkontrolujte, zda dovnitř neproniká voda.

Vazelína

Používejte vazelínu v modré tubě (součást příslušenství). Při použití vazelíny ve žluté tubě nebo vazelíny jiných výrobců může dojít k poškození O-kroužku, což může způsobit proniknutí vody do pouzdra.

O-kroužek, těsnění proti průniku vody a vazelína

O-kroužek, těsnění proti průniku vody a vazelínu si můžete zakoupit u nejbližšího prodejce Sony.

O-kroužek (číslo dílu 3-080-065-0□)

Těsnění proti průniku vody (číslo dílu 3-080-066-0□)

Vazelína (číslo dílu 3-071-370-0□)

Údržba

- Po ukončení pořizování snímků v oblasti, kde se vyskytuje mořský vánek, omyjte pouzdro důkladně čistou vodou, aby se odstranila sůl a písek (přezky ponechte pevně uzavřeny), a pak pouzdro očistěte jemným suchým hadříkem. Doporučuje se ponořit pouzdro přibližně na 30 minut do čisté vody. Pokud na pouzdru zůstane sůl, mohou se poškodit jeho kovové části nebo dojde ke korozi, což může mít za následek pronikání vody dovnitř pouzdra.
- Pokud se na povrch pouzdra dostane opalovací olej nebo krém, důkladně jej omyjte vlažnou vodou.
- Vnitřek pouzdra očistěte jemným suchým hadříkem. Neomývejte jej vodou.

Výše uvedenou údržbu nezapomeňte provést po každém použití pouzdra. Pro čištění pouzdra nepoužívejte žádný typ rozpouštědla, jako je například líh, benzín nebo ředidlo, protože může dojít k poškození povrchové úpravy pouzdra.

Skladování pouzdra

- Upevněte do pouzdra přiloženou rozpěrnou vložku, abyste předešli opotřebení O-kroužku. (Viz obrázek **B**.)
- Zabraňte hromadění prachu na O-kroužku.
- O-kroužek lehce natřete vazelínou a vložte jej do dosedací drážky, a pak pouzdro uložte na chladném a dobře větraném místě. Nezapínejte přezky na pouzdru.
- Vyvarujte se skladování pouzdra na velmi chladném, velmi horkém nebo vlhkém místě, nebo společně s naftalínem či kafrem. Za těchto podmínek může dojít k poškození pouzdra.

C Příprava

D Při použití s fotoaparátem DSC-W360/W330

Odstraňte rozpěrnou vložku LCD ze zadního osazení R-B.

E Výměna osazení

Následující postupy budou vysvětleny s využitím fotoaparátů DSC-W390/W380.

Při výměně osazení nepoužívejte nadměrnou sílu.

- * Pokud používáte fotoaparát DSC-W380, nejsou následující kroky vyžadovány.
- * Vždy připevněte správné osazení pro váš fotoaparát, které zjistíte v seznamu kompatibility pro osazení.

Při použití nesprávného osazení může dojít k poškození fotoaparátu nebo proniknutí vody do tohoto pouzdra.

1 Otevřete pouzdro. (E-1)

Stiskněte zároveň horní a dolní tlačítka pro otevření (OPEN) ① a uvolněte přezku ve směru šipky ② pro otevření těla pouzdra.

Poznámky

Dbejte na to, abyste neztratili rozpěrnou vložku, protože ji budete potřebovat pro uskladnění pouzdra.

2 Vyměňte osazení.

- **Demontujte přední osazení F-B a zadní osazení R-B fotoaparátu DSC-W380 (E-2①)**

Uchopte přední osazení F-B za části označené na obrázku ○ a vytáhněte jej v přímém směru ven.

Lehce prstem stiskněte vnitřní stěnu zadního osazení R-B a vytáhněte jej v přímém směru ven.

- **Použijte přední a zadní osazení určené pro váš fotoaparát (E-2②).**

Na obrázku je zobrazeno přední osazení F-A a zadní osazení R-A pro fotoaparát DSC-W390.

Pevně stiskněte body na obrázku označené ○.

Po výměně osazení několikrát stiskněte tlačítka na pouzdru pro kontrolu jejich funkce.

* Pokud z tohoto pouzdra odstraníte osazení za účelem jeho uskladnění, před uskladněním jej narovnejte. Při uskladnění v nenarovnaném stavu může dojít k jeho poškození.

Příprava O-kroužku a těsnění proti průniku vody

1 Vyjměte O-kroužek.

2 Potřete O-kroužek vazelínou.

Očistěte veškerý písek nebo nečistoty na O-kroužku, v dosedací drážce a na těle pouzdra v místech, kde se dotýká O-kroužku. Potřete O-kroužek tenkou rovnoměrnou vrstvou vazelíny.

3 Nasaďte O-kroužek do pouzdra.

4 Zkontrolujte těsnění proti průniku vody, zda na něm není žádný písek nebo nečistoty.

Poznámky

- Neodstraňujte těsnění proti průniku vody a neaplikujte na něj vazelínu.
- Tělo pouzdra se může poškrábat nebo může dojít k proniknutí vody do pouzdra, pokud pouzdro uzavřete ve chvíli, kdy je na O-kroužku nebo na těsnění proti průniku vody písek nebo jiné nečistoty.

Nezapomeňte si přečíst samostatný návod pro údržbu O-kroužku.

V tomto návodu jsou uvedeny důležité detaily týkající se zacházení s O-kroužkem.

F Příprava fotoaparátu

Fotoaparát vkládejte do pouzdra v místnosti s nízkou vlhkostí nebo v podobném prostředí. Při otevření nebo uzavření pouzdra v místech s vysokou teplotou nebo vlhkostí může dojít k zamížení předního skla.

Podívejte se prosím do návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.

1 Odstraňte z fotoaparátu řemínek.

2 Vložte akumulátor a paměťovou kartu „Memory Stick Duo“.

Ujistěte se, že je akumulátor plně nabitý.

Zkontrolujte, zda je na paměťové kartě „Memory Stick Duo“ dostatek místa pro ukládání snímků.


3 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení) pro zapnutí fotoaparátu.

4 Zvolte režim záznamu (REC). (F-4)

Záznam statických snímků


Při použití DSC-W390/W380

Vyberte pomocí voliče režimu SCN (Volba scény).


Pro záznam pod vodou vyberte na LCD obrazovce  (Pod vodou).

Při použití DSC-W360/W350/W330/W320

Vyberte pomocí přepínače režimu  (Záznam statických snímků), stiskněte tlačítko MENU a vyberte SCN (Volba scény) z  (Režim fotografování).

Pro záznam pod vodou vyberte na LCD obrazovce  (Pod vodou).

Záznam videosekvencí

Pomocí voliče režimu nebo přepínače režimu vyberte  (Záznam videosekvencí).


Pro záznam pod vodou vyberte na LCD obrazovce  (Pod vodou).
(Pouze při použití fotoaparátu DSC-W390/W380/W360/W350.)

5 Funkci AF Illuminator (Přisvětlení autofokusu) nastavte na [Off] (Vypnuto).


Přisvětlení autofokusu nelze současně s pouzdrům používat.

6 Zkontrolujte, zda nejsou na objektivu a LCD obrazovce nečistoty.

Kroužek pro eliminaci odrazů

Při použití tohoto pouzdra může vlivem odrazu světla od povrchu objektivu dojít k oslnění odrazem. Pro snížení oslnění odrazem doporučujeme, abyste k objektivu před spuštěním záznamu připevnili kroužek pro eliminaci odrazů .

Poznámky

- Před připevněním kroužku pro eliminaci odrazů zkontrolujte, zda kontaktní povrch neobsahuje nečistoty nebo prach.
- Prach odstraňte z kontaktního povrchu pomocí navlhčeného hadříku.
- Po použití kroužku pro eliminaci odrazů jej uložte položením na list papíru .

Vložení fotoaparátu do pouzdra

Před vložením nebo vyjmutím fotoaparátu vždy proveďte, zda je fotoaparát vypnutý. Při zapnutém napájení může dojít k poškození objektivu.

1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení) pro vypnutí fotoaparátu.

2 Vložte fotoaparát do pouzdra. (H-2)

Zkontrolujte, zda je fotoaparát umístěn správně.

3 Zavřete tělo pouzdra a zajistěte přezku. (H-3)

Pevně uzavřete tělo pouzdra a přitáhněte přezky tak, aby zacvakly horní a dolní západky.

Poznámky

- Při uzavírání těla pouzdra se ujistěte, že na O-kroužku nebo v dosedací drážce nejsou žádné nečistoty, písek, vlasy nebo jakékoli jiné cizí předměty. Pokud jsou v těchto místech jakékoli cizí předměty, může dojít k pronikání vody do pouzdra.
- Když je v pouzdře vložen fotoaparát, nemusí být střed objektivu fotoaparátu vyrovnaný se středem předního skla pouzdra. Tato skutečnost však nemá na fotografování žádný vliv.

Poloha přezky při uzavírání těla pouzdra

Správně (H-3①)

Nesprávně (H-3②)

Pokud uzavřete přezku podle obrázku H-3②, dojde k jejímu zaseknutí, zabraňujícímu uzamknutí pouzdra.

Přípevnění příslušenství

I Přípevnění řemínku na ruku

Doporučujeme vám, abyste před použitím pouzdra na něj připevnili řemínek na ruku (dodávané příslušenství). (I-①)

I Přípevnění difuzéru

Při fotografování s bleskem doporučujeme připevnit difuzér.

Vyrovnejte difuzér s předním chráničem a pevně jej zatlačte ve směru šipek. (I-②)

J Přípevnění a demontáž stínítka LCD

Přípevnění (J-①)

1 Dodávaný řemínek stínítka LCD připevněte k pouzdru.

2 Vyrovnejte stínítko LCD s vodičkem osazení a zatlačte jej pevně dle obrázku.

Demontáž (J-②)

Roztáhněte stínítko LCD a odstraňte jej z vodička.

Poznámky

Buďte opatrní, abyste při uzavírání těla pouzdra nepřiskřípli řemínek na ruku nebo řemínek příslušenství. Při jejich zachycení v těle pouzdra může dojít k pronikání vody.

Používání tohoto pouzdra

K Záznam

1 Zapněte napájení. (**K**-1)



2 Stiskněte páčku/tlačítko spouště pro záznam snímků. (**K**-2)

L Používání/nastavování různých funkcí

Můžete používat různé funkce na fotoaparátu vloženém v pouzdře. Fotoaparát zaostří automaticky bez přepnutí do makro režimu.


Výběr režimu

- **Režim záznamu (REC) vyberte pomocí ovladače režimu na pouzdře.**




Záznam statických snímků  všechny režimy záznamu kromě  (Režim videosekvencí)



Záznam videosekvencí  (Režim videosekvencí)

Při natáčení videosekvencí není možné správně nahrávat zvuk.

- **Při nastavení režimu záznamu (REC) na SCN (Volba scény) nebo  (Režim videosekvencí) můžete vybírat vnořené režimy.**






Stiskněte tlačítko MENU na pouzdře a vyberte požadovaný režim*

 tlačítkem (Úsměv)/  (Blesk) nebo tlačítkem DISP (Displej)/ (Samospoušť).

- * Doporučujeme používat režim  (Pod vodou) v režimu výběru scény pro záznam statických snímků pod vodou, nebo režim  (Pod vodou) v režimu záznamu videosekvencí pro záznam videosekvencí pod vodou (pouze W390/W380/W360/W350).

Výběr vyvážení bílé pod vodou

Upravuje barevný tón v režimu  (Pod vodou) při volbě SCN (Volba scény) nebo v režimu  (Pod vodou) při volbě  (Režim videosekvencí).

 (Automaticky)	Automaticky upravuje barevné tóny pod vodou tak, aby se barvy jevíly přirozeně.
 (Pod vodou 1)	Upravuje nastavení pro snímání v silně modré vodě.
 (Pod vodou 2)	Upravuje nastavení pro snímání v silně zelené vodě.
 (Jedno stisknutí)*	Upravuje vyvážení bílé podle zdroje světla. Bílá barva uložená v režimu [One Push Set] (Nastavení pro jedno stisknutí) se stane základní bílou barvou. Použijte tento režim v případě, že pomocí režimu [Auto] (Automaticky) nebo jiných režimů nelze správně nastavit barvu.
 (Nastavení pro jedno stisknutí)*	Uloží základní bílou barvu, která bude použita v režimu [One Push] (Jedno stisknutí).

* Toto pouzdro nelze používat s fotoaparátém DSC-W330/W320.

Poznámky

Při použití s fotoaparátém DSC-W390/W380/W360/W350

- V závislosti na barvě vody nemusí funkce Underwater White Balance (Vyvážení bílé pod vodou) fungovat správně, a to ani tehdy, když vyberete režim [Underwater 1] (Pod vodou 1) nebo [Underwater 2] (Pod vodou 2).
- Když je zapnutý blesk [On], lze vyvážení bílé pod vodou nastavit pouze na [Auto] (Automaticky), [One Push] (Jedno stisknutí) nebo [One Push Set] (Nastavení pro jedno stisknutí).
- [One Push Set] (Nastavení pro jedno stisknutí) nelze vybrat během nabíjení blesku.
- Údaje pro bílou načtené při použití funkcí [White Balance] (Vyvážení bílé) a [Underwater White Balance] (Vyvážení bílé pod vodou) jsou uloženy samostatně.

Při použití s fotoaparátém DSC-W330/W320

- V závislosti na barvě vody nemusí funkce Underwater White Balance (Vyvážení bílé pod vodou) fungovat správně, a to ani tehdy, když vyberete režim [Underwater 1] (Pod vodou 1) nebo [Underwater 2] (Pod vodou 2).
- Když je blesk zapnutý [On], lze vyvážení bílé pod vodou nastavit pouze na [Auto] (Automaticky).

Další podrobnosti o nastavení si prosím vyhledejte v návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.

Používání tlačítka zoomu (W/T) (viz obrázek **M**)


- ① Stiskněte tlačítko na straně označené W pro širokouhlý záběr. (Objekt se jeví jako vzdálenější.)
- ② Stiskněte tlačítko na straně označené T pro záběr teleobjektivem. (Objekt se jeví jako bližší.)

Poznámky k záznamu

- Nepořídíte-li během určité doby žádný snímek, fotoaparát se automaticky vypne, aby zabránil vybití akumulátoru. Budete-li chtít fotoaparát opět použít, znovu jej zapněte. Další podrobnosti si prosím vyhledejte v návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.
- Při použití blesku s připevněným pouzdem je skutečný dosah blesku snížen a snímky mají tendenci být celkově tmavší, a proto může být vzdálenost pro fotografování v některých prostředích (velká tma apod.) výrazně kratší. V takových podmínkách doporučujeme spolu s bleskem používat externí podvodní reflektor.
- Jestliže používáte blesk pod vodou, může se jeho světlo odrážet od částic ve vodě a projevovat se ve snímku jako světelné kruhy.
- V závislosti na podmínkách fotografování se může objevit oslnění odrazem. V takovém případě změňte podmínky.

N Přehrávání

Prostřednictvím ovládacího tlačítka je možno přehrávat snímky na LCD obrazovce. Zvuk nebude možno poslouchat.

- 1 **Zapněte napájení. (N-1)**
- 2 **Stiskněte tlačítko  (Přehrávání). (N-2)**
- 3 **Zvolte požadovaný snímek. (N-3)**

N-3 ① Na předchozí snímek

N-3 ② Na další snímek

Další podrobnosti si prosím vyhledejte v návodu k obsluze vašeho fotoaparátu.

O Vyjmutí fotoaparátu

- 1 **Vypněte napájení. (O-1)**

Před vložením nebo vyjmutím fotoaparátu vždy prověřte, zda je fotoaparát vypnutý. Při zapnutém napájení může dojít k poškození objektivu.

2 Otevřete pouzdro.

3 Vyjměte fotoaparát z pouzdra.

Po delším používání bude fotoaparát zahřátý. Vypněte fotoaparát a nechte jej chvíli vychladnout, a teprve poté jej vyjměte z pouzdra.

Při vyjímání fotoaparátu z pouzdra buďte opatrní, aby vám fotoaparát neupadl.

4 Zrušte režim (Pod vodou) nebo (Pod vodou).

5 Funkci AF Illuminator (Přisvětlení autofokusu) nastavte na [Auto] (Automaticky).

Poznámky

Před otevřením pouzdro nejprve opláchněte pod tekoucí čistou vodou a pak jej očistěte jemným hadříkem. Při otvírání pouzdra dávejte pozor, aby se žádná voda z vašeho těla, vlasů nebo manžet neoprénové kombinézy nedostala do fotoaparátu.





Předtím, než se začnete potápět

- Předtím, než začnete pořizovat záběry pod vodou, nejprve pouzdro ponořte do vody do hloubky přibližně 1 m a zkontrolujte, zda fotoaparát správně pracuje a zda do pouzdra neproniká voda - teprve pak se můžete začít potápět.
- Fotoaparát vložte do pouzdra dříve, než se půjdete potápět, a pokud je to možné, neotevírejte a neuzavírejte pouzdro na palubě lodi nebo na pobřeží. Vložení fotoaparátu do pouzdra provádějte pokud možno na místě s co nejnižší vlhkostí.
- Před použitím pouzdra zkontrolujte, zda se mezi přední a zadní polovinu těla pouzdra nezachytily žádné nečistoty.
- Před použitím pouzdra vždy zkontrolujte počet zbývajících snímků a zbývající kapacitu baterie.

Denní doba vhodná pro pořizování snímků

Nejvhodnější doba pro pořizování snímků je mezi 10 hodinou dopolední a 14 hodinou odpolední, kdy je slunce nejvýše na obloze.

Odstraňování problémů

Příznak	Příčina/Nápravná akce
Uvnitř pouzdra jsou kapky vody.	<ul style="list-style-type: none">• Na O-kroužku se vyskytují škrábance nebo praskliny. ➔ Vyměňte O-kroužek za nový.• O-kroužek není správně nasazen. ➔ Vložte O-kroužek do drážky rovnoměrně.• Přezka není zajištěna. ➔ Uzavřete přezku, až slyšitelně zaklapne.
Není možno pořizovat snímky.	<ul style="list-style-type: none">• Akumulátor je vybitý. ➔ Proveďte úplné nabití akumulátoru.• Karta „Memory Stick Duo“ je plná. ➔ Vložte jinou kartu „Memory Stick Duo“, nebo z ní smažte nepotřebné snímky.• Ochrana proti zápisu na kartě „Memory Stick Duo“ je v uzamčené pozici (LOCK). ➔ Nastavte ochranu do pozice pro zápis nebo vložte novou kartu „Memory Stick Duo“.• Fotoaparát se zahřívá. ➔ Nechejte fotoaparát chvíli vychladnout na chladném místě.
Snímek se při přehrávání nezobrazuje v očekávaných barvách. (Při záznamu pod vodou.)	<ul style="list-style-type: none">• Fotoaparát pravděpodobně nebyl nastaven do režimu  (Pod vodou) nebo  (Pod vodou). ➔ Zkontrolujte, zda je fotoaparát nastaven do režimu  (Pod vodou) nebo  (Pod vodou).• Nemuselo být správně nastaveno vyvážení bílé pod vodou. ➔ Zkontrolujte nastavení vyvážení bílé pod vodou ve fotoaparátu.

Technické údaje

Materiál

Plast (PC, ABS), sklo

Odolnost proti vodě

O-kroužek, přezka

Odolnost proti tlaku

Až do hloubky 40 m pod vodou

Tlačítka, která je možno ovládat zvenčí

ON/OFF (Napájení), spoušť, Zoom (W/T), Mode (Režim), ovládání (Display (Displej))/Self-timer (Samospoušť)/Smile (Úsměv)/Flash (Blesk), MENU (Nabídka), Delete (Smazat), Playback (Přehrávání)

Rozměry

Přibližně 148 × 112 × 89 mm (š/v/h)
(bez vyčnívajících částí)

Hmotnost

Přibližně 480 g (pouze podmořské pouzdro)

Dodávané položky

Vodotěsné pouzdro (1)
Řemínek na ruku (1)
Stínítko LCD (1)
Difuzér (1)
Přední osazení (4)
Zadní osazení (2)
Rozpěrná vložka LCD (1)
Kroužek pro eliminaci odrazů (2)
Vazelína (1)
O-kroužek (1)
Rozpěrná vložka (1)
Sada tištěné dokumentace

Volitelné příslušenství

Sada O-kroužku ACC-MP105

(Zkontrolujte při zakoupení označení  na balení.)

Toto pouzdro umožňuje připevnění podvodního příslušenství SEA&SEA SUNPAK CO., Ltd. Podrobnosti o tomto příslušenství najdete na následujících webových stránkách.

<http://www.seaandsea.co.jp/products/accessory/mpk/index.html>

Design a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Vodotesné puzdro

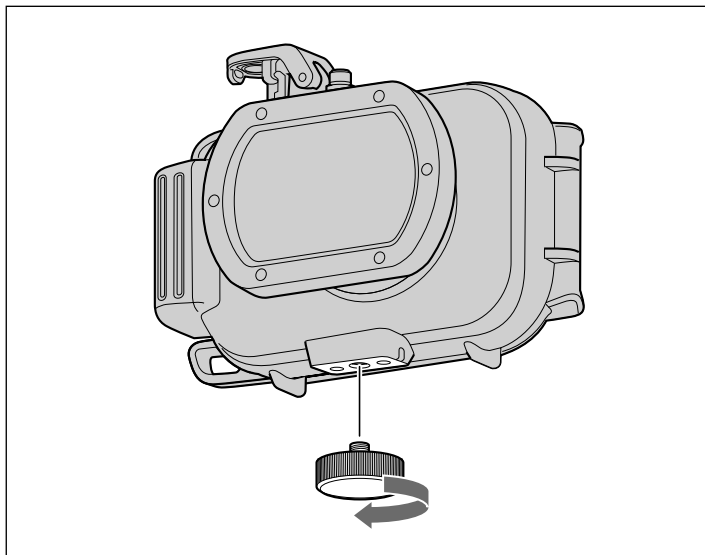
Potápačské puzdro

SK

Návod na použitie



MPK-WF

Pri snímaní pod vodou pripevnite podľa uvedého obrázka závažie.



Charakteristické vlastnosti

Použitelné do hĺbky 40 m pod hladinou vody.

- Potápačské puzdro MPK-WF (ďalej tiež označované ako **“toto zariadenie”**) je určené špeciálne pre digitálne fotoaparáty Sony (ďalej tiež označované ako **“fotoaparát”**) DSC-W390/W380/W360/W350/W330/W320. (Vo všetkých krajinách nie sú dostupné všetky uvedené modely fotoaparátov.)
- Toto zariadenie je vodotesné a chráni fotoaparát pred vodou. Umožňuje preto, aby fotoaparát mohol byť používaný v daždi, počas sneženia alebo pri fotení pod vodou.
- Ak toto zariadenie používate s fotoaparátom nastaveným v režime  (Pod vodou) alebo  (Pod vodou), môžete pod vodnou hladinou nasnímať nádherné zábery. (Snímanie pohyblivých záznamov pod vodou je dostupné len pri modeloch DSC-W390/W380/W360/W350. Modely DSC-W330/W320 touto funkciou nedisponujú.)

Bezpečnostné upozornenia

- Pri používaní tohto zariadenia počas potápania buďte obozretní. Nedostatok pozornosti pri potápaní môže zapríčiniť nehodu počas potápania.
- V prípade vzniku netesnosti nestráťte koncentráciu pri potápaní a dodržujte všetky bezpečnostné pravidlá platné pre potápanie.
- Nevystavujte predné sklo nárazom, pretože sa môže rozbiť.
- Toto zariadenie neotvárajte na pláži alebo na vode. Prípravy, ako je vkladanie fotoaparátu a výmena pamäťovej karty “Memory Stick Duo”, nevykonávajte na vlhkých miestach a na slanom vzduchu.
- Toto zariadenie nehádzte do vody.
- Vyhnite sa používaniu tohto zariadenia na miestach, kde sú silné vlny.
- Vyhnite sa používaniu tohto zariadenia v nasledovných podmienkach:
 - Na veľmi teplých alebo vlhkých miestach.
 - Vo vode teplejšej ako 40 °C.
 - Pri teplote nižšej ako 0 °C.V týchto prípadoch vyžrážaná vlhkosť alebo vniknutie vody môže zničiť toto zariadenie.
- Nepoužívajte toto zariadenie dlhšie ako 30 minút pri teplote nad 35 °C.

- Nenechávajte toto zariadenie príliš dlho na priamom slnečnom žiarení, na veľmi vlhkých a na teplých miestach. Ak nie je možné toto zariadenie položiť mimo dosah priameho slnečného žiarenia, prikryte ho napr. uterákom.
- Ak je fotoaparát vo vnútri tohto zariadenia (puzdra) používaný príliš dlhý čas, zahrieva sa. Pred vybratím fotoaparátu z tohto zariadenia ponechajte zariadenie v tieni alebo na chladnom mieste určitý čas, aby vychladlo.
- Pri prehriatí sa fotoaparát môže automaticky vypnúť alebo môže dôjsť k poruche snímania. Pre opätovné použitie fotoaparátu ho ponechajte určitý čas na chladnom mieste, aby vychladol.
- Ak budete mať puzdro na palube lietadla, pomocou dodávanej rozpery nechajte zariadenie otvorené. Ak by bolo pevne uzatvorené, zmeny tlaku v kabíne môžu spôsobiť jeho problematické otvorenie.

Uvoľnenie alebo pricvaknutie O-krúžka, prípadne piesok alebo nečistoty na O-krúžku môžu spôsobiť vniknutie vody.

Pred použitím O-krúžok skontrolujte.

Podrobnosti nájdete v návode na údržbu O-krúžka.

Ak opaľovacie oleje alebo iné mastné látky znečistia povrch tohto zariadenia, umyte ho vlažnou vodou. Ak toto zariadenie zostane znečistené opaľovacími olejmi, môže povrch zariadenia stratiť farbu, alebo sa môže poškodiť (praskliny na povrchu).

Vniknutie vody

Ak do tohto zariadenia vnikne voda, ihneď ho prestaňte vystavovať vode.

Ak fotoaparát namokne, okamžite ho nechajte skontrolovať v najbližšom autorizovanom servise Sony. Prípadné opravy sú hradené zákazníkom.

Protizahmlievací efekt

Hoci je predné sklo na tomto zariadení ošetrené proti zahmlievaniu, fotoaparát vkladajte do zariadenia v miestnosti s nízkou vlhkosťou alebo v podobnom prostredí.

Pred použitím

- Pred použitím fotoaparátu pod vodou ponorte najskôr toto zariadenie do hĺbky cca 1 meter a skontrolujte, či doň nevniká voda. Zároveň skontrolujte, či fotoaparát funguje správne. Až potom môžete zrealizovať potápanie s fotoaparátom.
- V prípade, že netesnosť poškodeného tohto zariadenia spôsobí presakovanie vody, nenesie spoločnosť Sony zodpovednosť za prípadné škody na zariadeniach, ktoré sa nachádzajú vo vnútri (fotoaparát, akumulátor atď.), ani za obsah záznamov uložených vo fotoaparáte.

O-krúžok a výplň proti prenikaniu vody

O-krúžok

Toto zariadenie používa tesniaci O-krúžok, aby sa zabezpečila odolnosť voči vode. Podrobnosti pozri v návode na údržbu O-krúžka.

Nesprávne použitie O-krúžka môže spôsobiť vniknutie vody.

Výplň proti prenikaniu vody

Výplň proti prenikaniu vody nevyberajte, ani ju nepotierajte mazivami. Ak výplň nebude správne vložená na svojom mieste alebo sa pricvikne, môže dôjsť k vniknutiu vody.

Ak sa výplň proti prenikaniu vody vysúva, nasadte ju pozorne tak, aby sa neskrútila.

(Pozri obrázok **A**)

Životnosť O-krúžka a výplne proti prenikaniu vody

O-krúžok

Životnosť tesniaceho O-krúžku je rôzna v závislosti od frekvencie používania tohto zariadenia a skladovacích podmienok. Všeobecne je jeho životnosť cca 1 rok.

Výplň proti prenikaniu vody

Výplň proti prenikaniu vody vymeňte za novú, ak zistíte, že je poškrabaná, alebo sú na nej praskliny.

Po výmene skontrolujte, či do puzdra nevniká voda.

Mazivo

Použite mazivo z modrej tuby (dodávaná). Používanie maziva zo žltej tuby alebo od iných výrobcov poškodí O-krúžok a spôsobí presakovanie vody.

O-krúžok, výplň proti prenikaniu vody a mazivo

O-krúžok, výplň proti prenikaniu vody a mazivo si môžete zakúpiť u najbližšieho predajcu Sony.

O-krúžok (typové označenie (model No.) 3-080-065-0).

Výplň proti prenikaniu vody (typové označenie (model No.) 3-080-066-0)

Mazivo (typové označenie (model No.) 3-071-370-0)

Ovládač spúšte
(Tlačidlo spúšte)

Tlačidlo ON/OFF

Difúzer

Predné sklo

Háčik
pre popruh
na zápästie

Predný kryt

Otvor pre statív

Skrutka na statíve musí byť kratšia než 5,5 mm.
Ak je skrutka dlhšia, toto zariadenie nebude možné
upevniť na statív správne. V opačnom prípade
môže dôjsť k poškodeniu tohto zariadenia.

Tlačidlá transfokácie (W/T)

Tlačidlo OPEN

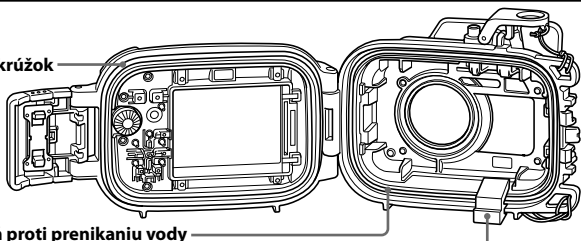
Tienidlo
LCD displeja

Uzáver

Prepínač režimu

Ovládacie tlačidlá

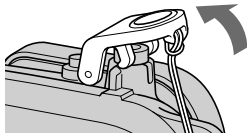
O-kružok



Výplň proti prenikaniu vody

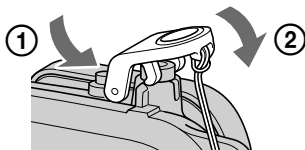
Rozpera (pred používaním vyberte)

Zloženie ovládača spúšte

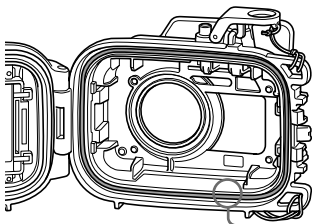


Ovládač spúšte je možné demontovať.

Nasadenie ovládača spúšte

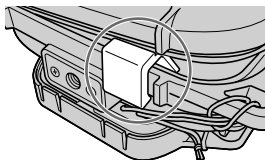


A



Výplň proti prenikaniu vody

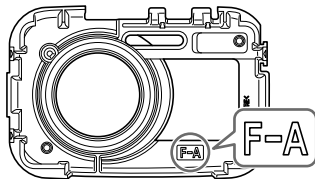
B



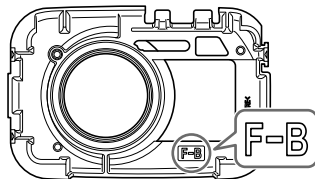
C

Predná násada

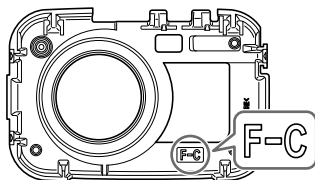
Pre DSC-W390



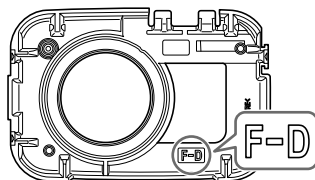
Pre DSC-W380



Pre DSC-W360/W330

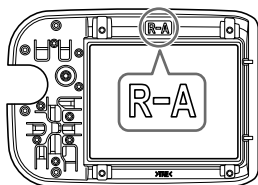


Pre DSC-W350/W320

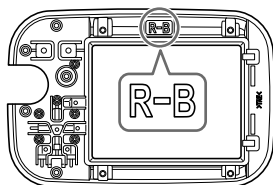


Zadná násada

Pre DSC-W390



Pre DSC-W380/W360/W350/W330/W320



C

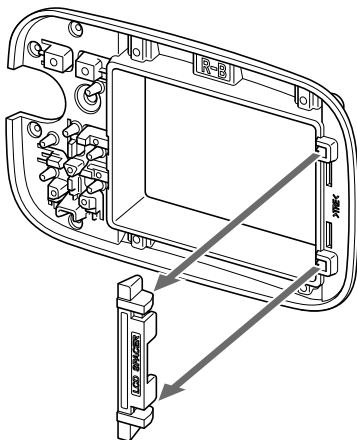
Rozpera LCD displeja

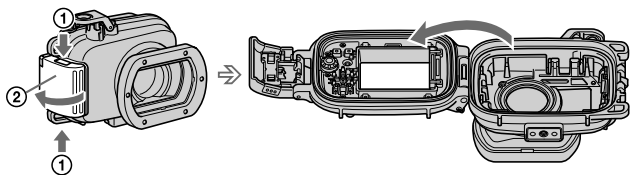
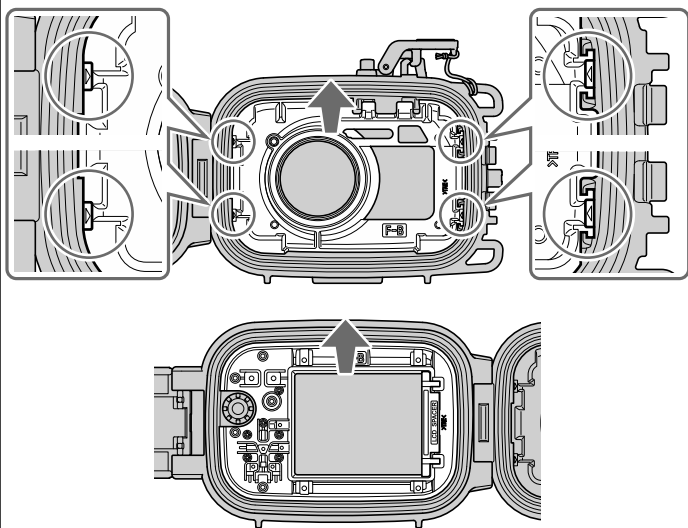
Pre DSC-W380/W350/W320

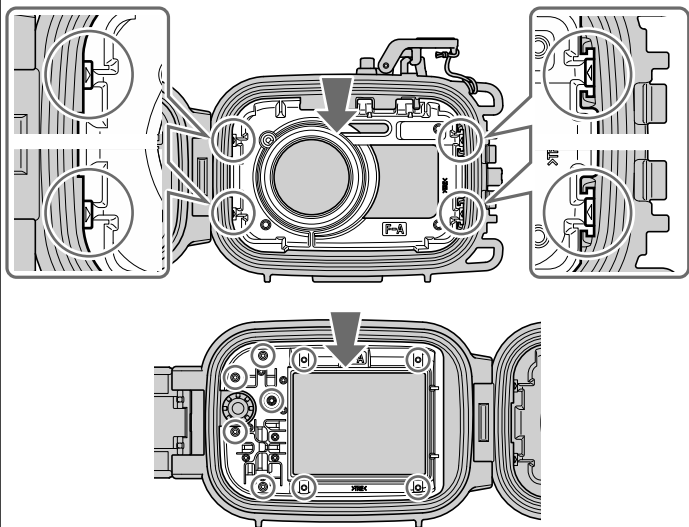


Po zakúpení tohto zariadenia je rozpera LCD displeja nasadená na zadnej násade R-B.

Digitálny fotoaparát	Predná násada	Zadná násada	Rozpera LCD displeja
DSC-W390	F-A	R-A	—
DSC-W380	F-B*	R-B*	○*
DSC-W360/W330	F-C	R-B*	—
DSC-W350/W320	F-D	R-B*	○*

D

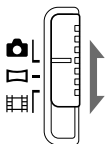
E 1**2-①**

E**2****F****4**

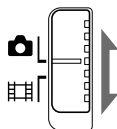
DSC-W390/W380

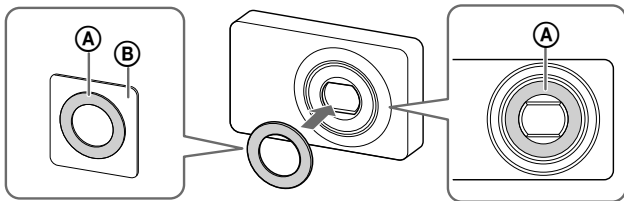


DSC-W360/W350

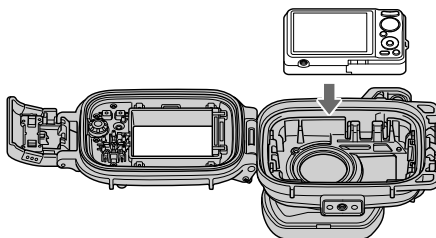
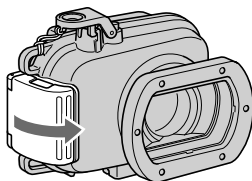
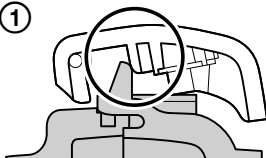
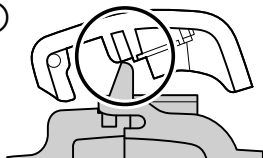


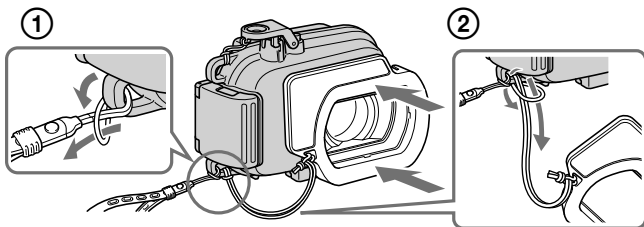
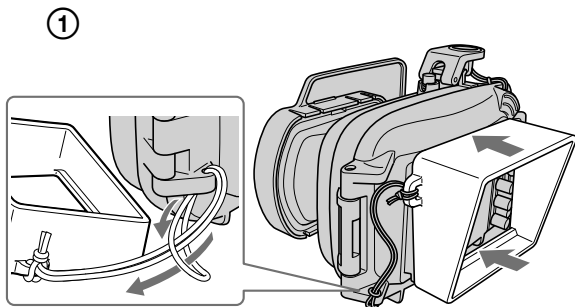
DSC-W330/W320



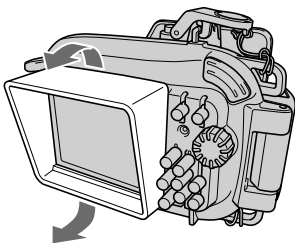
G

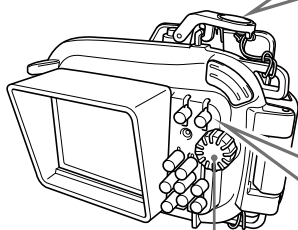
Antireflexná predsádka	Digitálny fotoaparát
Veľká	DSC-W390/W380
Malá	DSC-W360/W350/W330/W320

H 2**3****1****2**

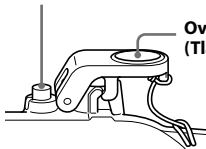
I**J**

②

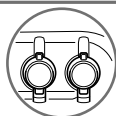
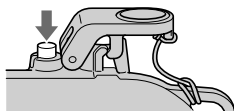
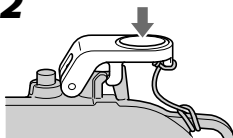


K

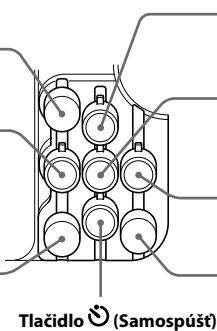
Tlačidlo ON/OFF

Ovládač spúšte
(Tlačidlo spúšte)

Prepínač režimu

Tlačidlo
transfokácie**1****2****L**Tlačidlo ▶
(Prehrávanie)Tlačidlo 😊
(Úsmev)

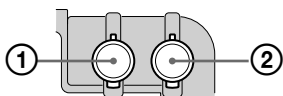
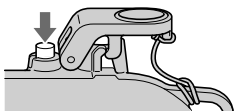
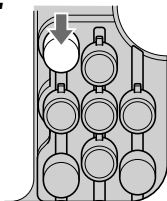
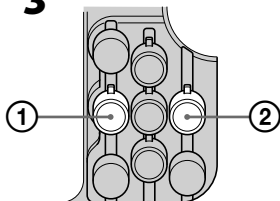
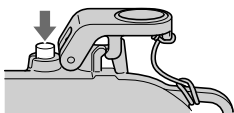
Tlačidlo MENU

Tlačidlo DISP
(Displej)

Tlačidlo ●

Tlačidlo ⚡
(Blesk)Tlačidlo 🗑️
(Odstránenie)

Tlačidlo ⌚ (Samospúšť)

M**N 1****2****3****O 1**

Údržba

- Po vykonaní snímania na morskom pobreží toto zariadenie so zaisteným uzáverom starostlivo umyte čistou sladkou vodou, aby ste z neho zmyli soľ a piesok. Utrite ho do sucha mäkkou suchou handričkou. Toto zariadenie odporúčame ponoriť do čistej sladkej vody asi na 30 minút. Ak zostane soľ na kovových dieloch, môžu sa poškodiť alebo skorodovať. To môže následne spôsobiť deformácie a vnikanie vody.
- Ak opalovacie oleje alebo iné mastné látky znečistia povrch tohto zariadenia, umyte ho vlažnou vodou.
- Vnútro tohto zariadenia utrite mäkkou suchou handričkou. Neumývajte ho vo vode.

Vždy po každom použití tohto zariadenia vykonajte jeho údržbu. Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, lieh alebo riedidlá, pretože môžete poškodiť povrchovú úpravu tohto zariadenia.

Skladovanie tohto zariadenia

- Na zariadenie nasadte dodávanú rozperu, aby ste predišli poškodeniu tesniaceho O-krúžku. (Pozri obrázok **B**)
- Zabráňte usadzovaniu prachu na tesniacom krúžku.
- O-krúžok mierne natrite mazivom a vložte ho do drážky zariadenia. Zariadenie skladujte na chladnom, dobre vetranom mieste. Nezatvárajte uzáver.
- Zariadenie neskladujte na veľmi chladných, veľmi teplých alebo vlhkých miestach, spolu s naftalínom alebo gáfrom. Takéto skladovacie podmienky ho môžu poškodiť.

C Príprava

D Ak používate modely DSC-W360/W330

Zložte rozperu LCD displeja zo zadnej násady R-B.

E Výmena násady

Nasledujúci postup je určený pre modely DSC-W390/W380.

Pri výmene násady nepoužívajte nadmernú silu.

- * Ak používate model DSC-W380, nasledovný postup nie je potrebný.
- * Vždy použijete správnu násadu pre váš fotoaparát podľa prehľadu kompatibility násad.

Použitie nesprávnej násady môže spôsobiť poškodenie fotoaparátu alebo prenikanie vody do tohto zariadenia.

1 Otvorte toto zariadenie. (E-1)

Súčasným zatlačením horného a spodného tlačidla OPEN ① a uvoľnením uzáveru v smere šípky ② otvorte toto zariadenie.

Poznámky

Rozperu nestráťte. Budete ju potrebovať pri skladovaní tohto zariadenia.

2 Vymeňte násady.

- **Pri modeli DSC-W380 zložte prednú násadu F-B a zadnú násadu R-B (E-2①)**

Uchopte prednú násadu F-B za časti označené ○ na obrázku a vytiahnite ju priamo von.

Zľahka vložte prst do vnútornej strany zadnej násady R-B a vytiahnite ju priamo von.

- **Použite prednú a zadnú násadu, ktoré sú určené pre váš fotoaparát (E-2②).**

Na obrázku je znázornená predná násada F-A a zadná násada R-A modelu DSC-W390.

Pevne stlačte body označené ○ na obrázku.

Po výmene násady niekoľkokrát stláčajte ovládacie prvky na tomto zariadení, aby ste overili ich správne fungovanie.

- * Po vybratí násady z tohto zariadenia je potrebné násadu pred uskladnením vyrovnáť. Ak ju budete skladovať nevyrovnanú (deformovanú), môže dôjsť k jej poškodeniu.

Príprava O-krúžka a výplne proti prenikaniu vody

1 Vyberte O-krúžok.

2 Natrite O-krúžok mazivom.

Odstráňte pieskové alebo iné drobné častice z O-krúžka, z drážky a z častí tohto zariadenia, kde sa zakladá O-krúžok. Natrite O-krúžok tenkou vrstvou maziva.

3 Nasadte na toto zariadenie O-krúžok.

4 Skontrolujte, či sa na výplni proti prenikaniu vody nenachádza piesok alebo iné nečistoty.

Poznámky

- Výplň proti prenikaniu vody nevyberajte, ani ju nepotierajte mazivami.
- Ak kryt zatvoríte s nevyčisteným O-krúžkom alebo výplňou proti prenikaniu vody, môže piesok a nečistoty spôsobiť poškrabanie vnútra tohto zariadenia, alebo to môže spôsobiť vnikanie vody.

Prečítajte si samostatný návod na údržbu O-krúžka.

V návode nájdete dôležité informácie o manipulácii s O-krúžkom.

Príprava fotoaparátu

Fotoaparát vkladajte do tohto zariadenia v miestnosti s nízkou vlhkosťou alebo na podobných miestach. Otváranie a zatváranie tohto zariadenia na miestach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou môže zapríčiniť zahmlievanie predného skla.

Pozri návod na použitie fotoaparátu.

1 Z fotoaparátu zložte popruh.

2 Vložte akumulátor a pamäťovú kartu "Memory Stick Duo".

Uistite sa, že je akumulátor úplne nabitý.

Overte, či je na karte "Memory Stick Duo" dostatok miesta pre záznam.


3 Stlačením tlačidla ON/OFF (Napájanie) zapnite fotoaparát.

4 Zvoľte režim snímania REC. (-4)



Snímanie statických záberov


Ak používate modely DSC-W390/W380

Ovládačom režimu zvoľte **SCN** (Výber scén).

Pre snímání pod vodou na LCD displeji zvoľte  (Pod vodou).


Ak používate modely DSC-W360/W350/W330/W320


Prepínačom režimu zvoľte  (Snímanie statických záberov), stlačte tlačidlo MENU a zvoľte **SCN** (Výber scén) z ponuky  (Režim snímania).

Pre snímání pod vodou na LCD displeji zvoľte  (Pod vodou).

Snímanie pohyblivého záznamu

Ovládačom režimu alebo prepínačom režimu zvolte

 (Snímanie pohyblivého záznamu).

Pre snímanie pod vodou na LCD displeji zvolte  (Pod vodou).


(Len ak používate modely DSC-W390/W380/W360/W350.)

5 Funkciu AF Illuminator (AF iluminátor) nastavte na [Off] (Vyp.).


S týmto zariadením nie je možné AF iluminátor používať.

6 Skontrolujte, či je objektív a LCD displej čistý.

Antireflexná predšádka

Pri používaní tohto zariadenia sa z dôvodu odrazu svetla od povrchu objektívu môže vyskytnúť odrazený lesk. Aby sa takýto lesk redukoval, odporúčame na povrch objektívu nasadiť pred snímaním antireflexnú predšádku .

Poznámky

- Pred nasadením antireflexnej predšádky skontrolujte, či nie je kontaktný povrch znečistený nečistotami alebo prachom.
- Nečistoty odstráňte z kontaktného povrchu mäkkou handričkou.
- Po použití antireflexnej predšádky ju uskladnite s nasadeným ochranným prvkom .

Vloženie fotoaparátu do tohto zariadenia

Pri vkladaní alebo vyberaní fotoaparátu musí byť fotoaparát vždy vypnutý. Ak ponecháte fotoaparát zapnutý, môže sa poškodiť objektív.

1 Stlačením tlačidla ON/OFF (Napájanie) vypnite fotoaparát.

2 Fotoaparát vložte do tohto zariadenia. -2)

Skontrolujte, či je fotoaparát umiestnený správne.

3 Zatvorte toto zariadenie a zaistite uzáver. -3)


Telo zariadenia pevne uzatvorte. Uzáver zaistite tak, že zacvaknete jeho hornú a dolnú západku.

Poznámky

- Keď zatvárate toto zariadenie, skontrolujte, či na O-krúžku alebo v drážke pre O-krúžok nie sú úlomky, piesok, vlasy alebo iné rôzne cudzie nečistoty. Akékoľvek cudzie nečistoty môžu spôsobiť vnikanie vody.
- Ak je vložený fotoaparát, stred objektívu fotoaparátu nemusí byť vycentrovaný so stredom predného skla tohto zariadenia. Nemá to vplyv na snímanie.

Poloha uzáveru pri zatváraní tohto zariadenia

Správna poloha . Nesprávna poloha .

Ak uzáver zatvoríte tak, ako na obrázku , uzáver sa zachytí, čo znemožní správne uzavretie tohto zariadenia.

Nasadenie príslušenstva

I Upevnenie popruhu na zápästie

Odporúčame vám popruh na zápästie (dodávaný) upevniť pred používaním tohto zariadenia. (**I**-①)

I Nasadenie difúzera

Pri snímaní s použitím blesku odporúčame nasadiť difúzer.

Podľa obrázka zarovnajte difúzer s predným krytom a pevne ho pritlačte. (**I**-②)

J Nasadenie/zloženie tienidla LCD displeja

Nasadenie (**J**-①)

- 1** Dodávaný popruh tienidla LCD displeja upevnite na toto zariadenie.
- 2** Podľa obrázka zarovnajte tienidlo LCD displeja s vodiacou úchytnou lištou a pevne ho pritlačte.

Zloženie (**J**-②)

Mierne roztriahnite tienidlo LCD displeja a zložte ho z prečnievajúcej časti.

Poznámky

Pri otváraní a zatváraní tohto zariadenia dávajte pozor, aby ste nepricvikli popruh na zápästie alebo popruh príslušenstva. Ak sa tak stane, môže dôjsť k vniknutiu vody.

Používanie tohto zariadenia

K Snímanie

- 1** Zapnite digitálny fotoaparát. (**K**-1)
- 2** Stlačte ovládač/tlačidlo spúšte a snímajte zábery. (**K**-2)

L Používanie/nastavenie rôznych funkcií


Fotoaparát vložený v tomto zariadení môžete používať v rôznych režimoch.

Fotoaparát zaostruje automaticky bez prepínania do režimu Makro.

Výber režimu

- **Pomocou prepínača režimu na tomto zariadení zvolte režim snímania REC.**

Snímanie statických záberov všetky režimy snímania REC okrem režimu



 (Režim pre pohyblivý záznam)

Snímanie pohyblivého záznamu  (Režim pre pohyblivý záznam)

Pri snímaní pohyblivého záznamu sa zvuk nenahráva správne.






- Keď nastavíte režim snímania REC na SCN (Výber scény) alebo  (Režim pre pohyblivý záznam), môžete v tomto režime nastaviť príslušný režim.

Stlačte tlačidlo MENU na tomto zariadení a zvolte želaný režim* tlačidlom  (Úsmev)/ (Blesk) alebo tlačidlom DISP (Displej)/tlačidlom  (Samospúšť).

- * Ak chcete snímať statické zábery pod vodou v režime výberu scény odporúčame požívať režim  (Pod vodou) a ak chcete snímať pohyblivé záznamy pod vodou v režime snímania pohyblivých záznamov používajte režim  (Pod vodou) (len DSC-W390/W380/W360/W350).

Volba vyváženia bielej pod vodou

Nastavenie tónov farieb v režime  (Pod vodou) pre SCN (Výber scény) alebo v režime  (Pod vodou) pre  (Režim pre pohyblivý záznam).

 (Automaticky)	Automatické nastavenie tónov farieb pod vodou tak, aby vyzerali realisticky.
 ₁ (Pod vodou 1)	Nastavte, ak v prostredí pod vodou prevláda modrá farba.
 ₂ (Pod vodou 2)	Nastavte, ak v prostredí pod vodou prevláda zelená farba.
 (Jedno stlačenie)*	Nastavenie vyváženia bielej farby podľa svetelných podmienok. Biela farba uložená v režime [One Push Set] (Nastavenie pre jedno stlačenie) sa stane základnou bielou farbou. Tento režim použijete, keď sa nedarí správne nastaviť farby v režime [Auto] alebo iných režimoch.
 (Nastavenie pre jedno stlačenie)*	Zapamätajú sa základné odtiene bielej, ktoré sa použijú v režime [One Push] (Jedno stlačenie).

* Toto zariadenie nie je možné používať s fotoaparátom DSC-W330/W320.

Poznámky

Ak používate modely DSC-W390/W380/W360/W350

- V závislosti od sfarbenia vody nemusí vyváženie bielej farby pod vodou správne fungovať, aj keď zvolíte [Underwater 1] (Pod vodou 1) alebo [Underwater 2] (Pod vodou 2).
- Keď je blesk zapnutý ([On]), vyváženie bielej farby pod vodou je možné nastaviť len na [Auto], [One Push] (Jedno stlačenie) alebo [One Push Set] (Nastavenie pre jedno stlačenie).
- [One Push Set] (Nastavenie pre jedno stlačenie) nie je možné zvoliť počas nabíjania blesku.
- Referenčné hodnoty bielej farby načítané pomocou položiek [White Balance] (Vyváženie bielej farby) a [Underwater White Balance] (Vyváženie bielej farby pod vodou) sa uložia zvlášť.

Ak používate modely DSC-W330/W330

- V závislosti od sfarbenia vody nemusí vyváženie bielej farby pod vodou správne fungovať, aj keď zvolíte [Underwater 1] (Pod vodou 1) alebo [Underwater 2] (Pod vodou 2).
- Keď je blesk zapnutý ([On]), vyváženie bielej farby pod vodou je možné nastaviť len na [Auto].

Podrobnosti o nastavení pozri v návode na použitie fotoaparátu.

Používanie tlačidla transfokácie (W/T) (Pozri obrázok)

- ① Stláčaním strany W nastavujete širší záber. (Objekt sa javí ďalej.)
- ② Stláčaním strany T nastavujete bližší záber. (Objekt sa javí bližšie.)

Poznámky k snímaniu

- Ak so zapnutým fotoaparátom nesnímate určitý čas, fotoaparát sa automaticky vypne, čím sa šetrí kapacita akumulátora. Aby ste mohli v snímaní pokračovať, znova zapnite fotoaparát. Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.
- Ak používate blesk s týmto zariadením, efektívny dosah blesku sa skráti a zábery budú celkovo tmavšie, takže sa snímacia vzdialenosť môže v určitom prostredí značne skrátiť (tmavý odstup atď.). V takýchto podmienkach odporúčame používať externé podvodné svetlo a tiež blesk.
- Ak používate pod vodou blesk, svetlo blesku sa môže odrážať od častíc vo vode a v zábere sa môže javiť ako svetlené kruhy.
- V závislosti od podmienok snímania môže vzniknúť ožiarenie z odrazu. Ak k tomu dôjde, zmeňte podmienky snímania.


Prehrávanie


Záznam môžete prehrávať na LCD displeji použitím ovládacieho tlačidla. Nebudete počuť zvuk.

1 Zapnite digitálny fotoaparát. (-1)

2 Stlačte tlačidlo  (Prehrávanie). (-2)

3 Zvoľte si želaný záznam. (-3)

-3 ① Predchádzajúci záznam

-3 ② Nasledujúci záznam

Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.

Vybratie fotoaparátu

1 Vypnite fotoaparát. (-1)

Pri vkladani alebo vyberani fotoaparátu musí byť fotoaparát vždy vypnutý. Ak ponecháte fotoaparát zapnutý, môže sa poškodiť objektiv.

2 Otvorte toto zariadenie.

3 Vyberte fotoaparát z tohto zariadenia.

Ak fotoaparát používate dlhší čas, zahrieva sa. Pred vybratím fotoaparátu z tohto zariadenia fotoaparát vypnite a ponechajte zariadenie v tieni alebo na chladnom mieste určitý čas, aby zariadenie aj fotoaparát vychladli.

Fotoaparát vyberajte opatrne, aby vám nespadol.

4 Zrušte režim (Pod vodou) alebo (Pod vodou).

5 Funkciu AF Illuminator (AF iluminátor) nastavte na [Auto].

Poznámky

Pred otvorením tohto zariadenia ho opláchnite čistou sladkou vodou a potom ho utrite mäkkou handričkou. Keď ho otvoríte, dajte pozor, aby sa voda z vášho tela, vlasov alebo mokrého odevu nedostala na fotoaparát.





Pred ponorením

- Pred použitím fotoaparátu pod vodou ponorte najskôr toto zariadenie do hĺbky cca 1 meter a skontrolujte, či neprepúšťa vodu. Zároveň skontrolujte, či fotoaparát funguje normálne. Až potom môžete zrealizovať potápanie s fotoaparátom.
- Pred ponorením vložte fotoaparát do tohto zariadenia a podľa možnosti sa vyhnite otváraniu a zatváraniu zariadenia na palube lode alebo na morskom pobreží. Fotoaparát podľa možnosti nekladajte na vlhkom mieste.
- Pred používaním tohto zariadenia skontrolujte, či sa žiadne nečistoty neprichytili medzi prednou a zadnou polovicou tela zariadenia.
- Pred používaním tohto zariadenia vždy skontrolujte počet/dĺžku dostupných záberov/záznamov a zostávajúcu kapacitu akumulátora.

Najvhodnejší čas na snímanie

Najvhodnejší čas na snímanie je medzi 10:00 a 14:00 hodinou, keď je slnko najvyššie.

Riešenie problémov

Problém	Príčina/Riešenie
Kvapky vody v zariadení.	<ul style="list-style-type: none">• Na O-krúžku sú ryhy alebo škrabance.<ul style="list-style-type: none">➔ Vymeňte O-krúžok za nový.• Tesniaci O-krúžok nie je správne nasadený.<ul style="list-style-type: none">➔ Založte O-krúžok rovnomerne po celej drážke.• Uzáver nie je zaistený.<ul style="list-style-type: none">➔ Uzáver zaistite tak, aby zacvakol.
Snímanie nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Akumulátor je vybitý.<ul style="list-style-type: none">➔ Akumulátor maximálne nabite.• Karta “Memory Stick Duo” je zaplnená.<ul style="list-style-type: none">➔ Vložte inú pamäťovú kartu “Memory Stick Duo”, alebo vymažte z karty nepotrebné údaje.• Klapka ochrany proti zápisu na pamäťovej karte “Memory Stick Duo” je v polohe LOCK.<ul style="list-style-type: none">➔ Nastavte klapku do polohy umožňujúcej zápis, alebo vložte novú pamäťovú kartu “Memory Stick Duo”.• Fotoaparát sa prehrial.<ul style="list-style-type: none">➔ Ponechajte fotoaparát určitý čas na chladnom mieste, aby vychladol.
Záznam sa neprehráva v očakávaných farbách. (Keď boli nasnímané pod vodou.)	<ul style="list-style-type: none">• Fotoaparát asi nebol nastavený v režime  (Pod vodou) alebo  (Pod vodou).<ul style="list-style-type: none">➔ Skontrolujte, či je fotoaparát prepnutý v režime  (Pod vodou) alebo  (Pod vodou).• Režim vyváženia bielej pod vodou asi nebol nastavený správne.<ul style="list-style-type: none">➔ Skontrolujte nastavenie režimu vyváženia bielej pod vodou na fotoaparáte.

Technické údaje

Materiál

Plast (PC, ABS), sklo

Odolnosť voči vode

Tesniaci O-krúžok, uzáver

Odolnosť voči tlaku

Do hĺbky 40 m pod hladinou vody

Externé ovládateľné ovládacie tlačidlá

Prepínač ON/OFF (Napájanie), Spúšť, Transfokácia (W/T), Prepínač režimu, Ovládacie tlačidlá (Displej/Samospúšť/Úsmev/Blesk), MENU, Odstránenie, Prehrávanie

Rozmery

Cca 148 × 112 × 89 mm (š/v/h) (bez prečnievajúcich častí)

Hmotnosť


Cca 480 g (len potápačské puzdro)

Dodávané položky

Vodotesné puzdro (1)
Popruh (1)
Tienidlo LCD displeja (1)
Difúzer (1)
Predná násada (4)
Zadná násada (2)
Rozpera LCD displeja (1)
Antireflexná predšádka (2)
Mazivo (1)
O-krúžok (1)
Rozpera (1)
Návod na použitie

Voliteľné príslušenstvo

Sada O-krúžka ACC-MP105

(Pri nákupe skontrolujte, či balenie má označenie )

Toto zariadenie umožňuje používať príslušenstvo pre snímanie pod vodou spoločnosti SEA&SEA SUNPAK CO., Ltd. Podrobnosti o tomto príslušenstve nájdete na nasledovnej web-stránke:

<http://www.seaandsea.co.jp/products/accessory/mpk/index.html>

Právo na zmeny vyhradené.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržением této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.